

Mitten in *Europa* – ganz in Ihrer Nähe

Au cœur de l'Europe – Tout près de chez vous
At the heart of Europe – Just near you



Autobahn/Autoroute/Motorway A5 Frankfurt-Basel
Ausfahrt/Sortie/Exit 57b Europa-Park

und täglich mit der Deutschen Bahn nach Herbolzheim oder Freiburg
und mit der SüdbadenBus GmbH zum Europa-Park

200 Caravanstellplätze vorhanden / Neu: Tipidorf

200 places de caravanes à votre disposition / Nouveau: le village de tipis

200 Caravan parking-spaces are available / New: Tipi-Village

EUROPA PARK®

D-77977 Rust

Info-Line +49 (0)18 05 / 77 66 88*

Info-Faxabruf +49 (0)18 05 / 77 66 99*

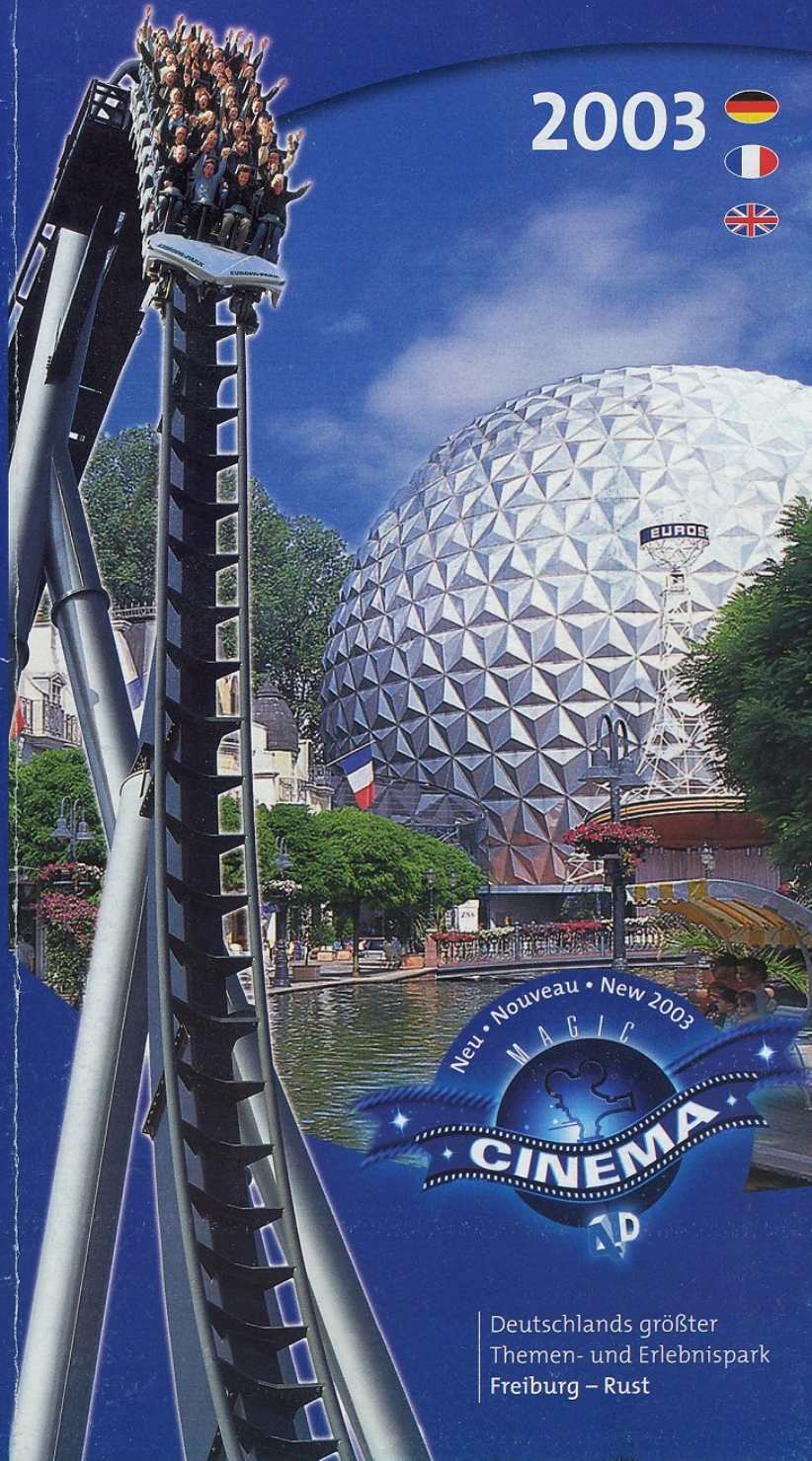
info@europapark.de

www.europapark.de

© MACK
INTERNATIONAL

EUROPA PARK®

2003



Deutschlands größter
Themen- und Erlebnispark
Freiburg – Rust

Staunen, begreifen, fühlen – das neue atemberaubende Kinoerlebnis in 4-D

 In Zusammenarbeit mit dem WWF präsentiert der Europa-Park eine phantastische Reise durch die Naturwunder unserer Welt in 4-D: bunt, überraschend, eindringlich. Erleben Sie mit Ihren Kindern brillante 3-D Welten und spüren dabei den eisigen Hauch der Antarktis direkt auf Ihrer Haut, erleben Sie Naturphänomene und fühlen die feuchte Luft des Meeres in Ihrem Gesicht. Das ist Kino in der 4. Dimension.

 **Etonnant, saisissant, captivant**
- le cinéma en 4 dimensions
En collaboration avec le WWF, Europa-Park vous propose un voyage fantastique en 4 dimensions qui vous plonge dans les merveilles de notre monde : couleurs, surprise, fascination. Venez vous immerger avec vos enfants dans des mondes en 3 dimensions venez sentir le souffle glacé de l'Antarctique sur votre peau, assister à des phénomènes naturels et laissez les embruns de la mer caresser votre visage. C'est cela, le cinéma en 4 dimensions à Europa-Park.

 **Marvel, Grasp, Feel**
- the new breath-taking movie experience in 4-D
Europa-Park, in cooperation with WWF, presents a fantastic voyage in 4-D through the natural wonders of our planet - colorful, memorable and full of surprises. Experience the brilliance of different 3-D worlds together with your children, feel the icy air of Antarctica on your skin, come into contact with the wonders of nature and feel the cool ocean breeze on your face. That's a 4-Dimensional movie event Europa-Park-style!

Neu • Nouveau • New • Neu • Nouveau • Ne



... und noch mehr Neuheiten 2003

- ★ Kindertheater „Die Schöne und das Biest“
- ★ Große Europa-Park Parade mit vielen Überraschungen

Hoch, schnell, einmalig – Im Rausch der Geschwindigkeit

 Adrenalin pur - aus 73 m fast senkrecht dem Erdboden entgegen, ein Gefühl zwischen schwerelos und den Geschwindigkeiten der Formel 1. So stellt sich Europas höchste und größte Achterbahn im Europa-Park dar, denn der Silver Star ist nicht nur optisch eine Herausforderung. Es gehört schon ein bisschen Mut dazu, sich dem mulmigen Gefühl in der Magengrube zu stellen, wenn man in den Silver Star steigt.

 Hauteur, rapidité, à vous couper le souffle - l'ivresse de la vitesse - De l'adrénaline pure - plongez à la verticale de 73 m de haut, ressentez l'apesanteur, une vitesse proche de la Formule 1 et un plaisir pur. Voilà ce qui vous attend sur le plus long et le plus haut grand huit d'Europa-Park. Car Silver Star n'est pas seulement un défi visuel ; ayez les nerfs solides et l'estomac bien accroché pour monter dans Silver Star.

 High, Fast, Breath-taking – the thrill of speed What an adrenaline rush – hurtling from 73 m almost straight to the ground, creating a feeling between weightlessness and the speed of Formula 1. Welcome to the Silver Star, Europe's highest and biggest roller coaster! It is not only visually impressive. You'll need a bit of courage to overcome that stomach wrenching feeling before getting on the Silver Star.

Silver Star

130
km/h



Mercedes-Benz Hall

Spaß, Spannung, Nervenkitzel – mehr und nicht weniger

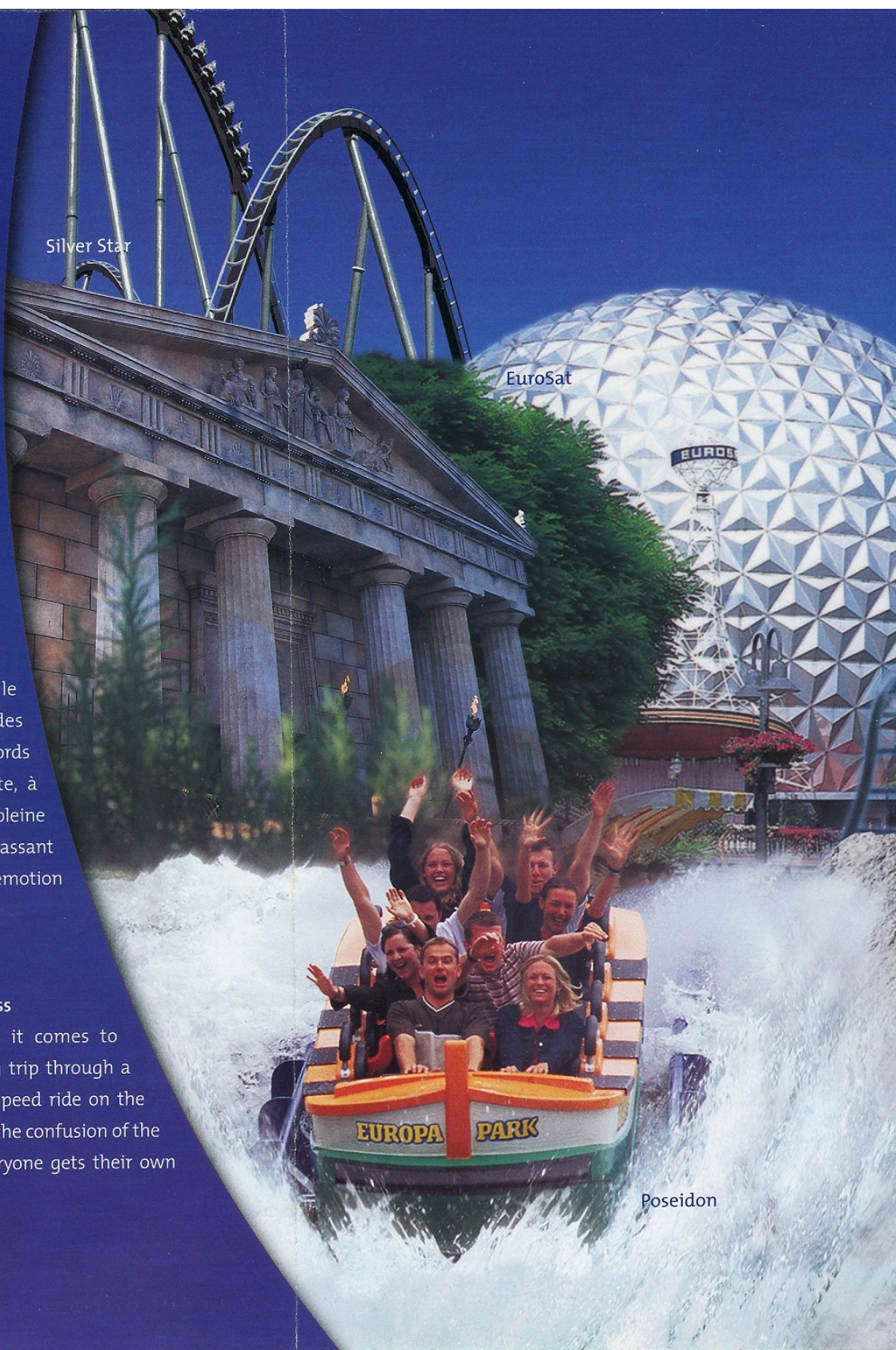
 Der Europa-Park bietet alles rund um das Thema Action. Von feuchtfröhlich beim Fjord-Rafting im tosenden Wildbach über den Nervenkitzel einer Schussfahrt in der Euro-Mir oder im Matterhorn-Blitz bis zur Verwirrung der Sinne beim Fluch der Cassandra, hier bekommt jeder seine persönliche Dosis Action.

Plaisir, émotion, excitation – ni plus ni moins

Europa-Park vous transporte dans le monde de l'action. De l'ivresse des embruns, lors d'un rafting dans les fjords sur une rivière sauvage et rugissante, à l'excitation d'une descente rapide en pleine tempête de l'Euro-Mir ou du Cervin, en passant par la malédiction de Cassandre : de l'émotion pour tous les goûts.

Fun, Excitement, Thrills – nothing less

Europa-Park offers everything when it comes to action. From a drenching Fjord-Rafting trip through a raging torrent to the thrill of a high-speed ride on the Euro-Mir or on the Matterhorn-Blitz or the confusion of the senses in the Curse of Cassandra, everyone gets their own personal dose of action.





Matterhorn-Blitz

Vindjammer

Euro-Mir

Fjord-Rafting

Unbekannt, fremd, farbig – Länder und andere Sitten

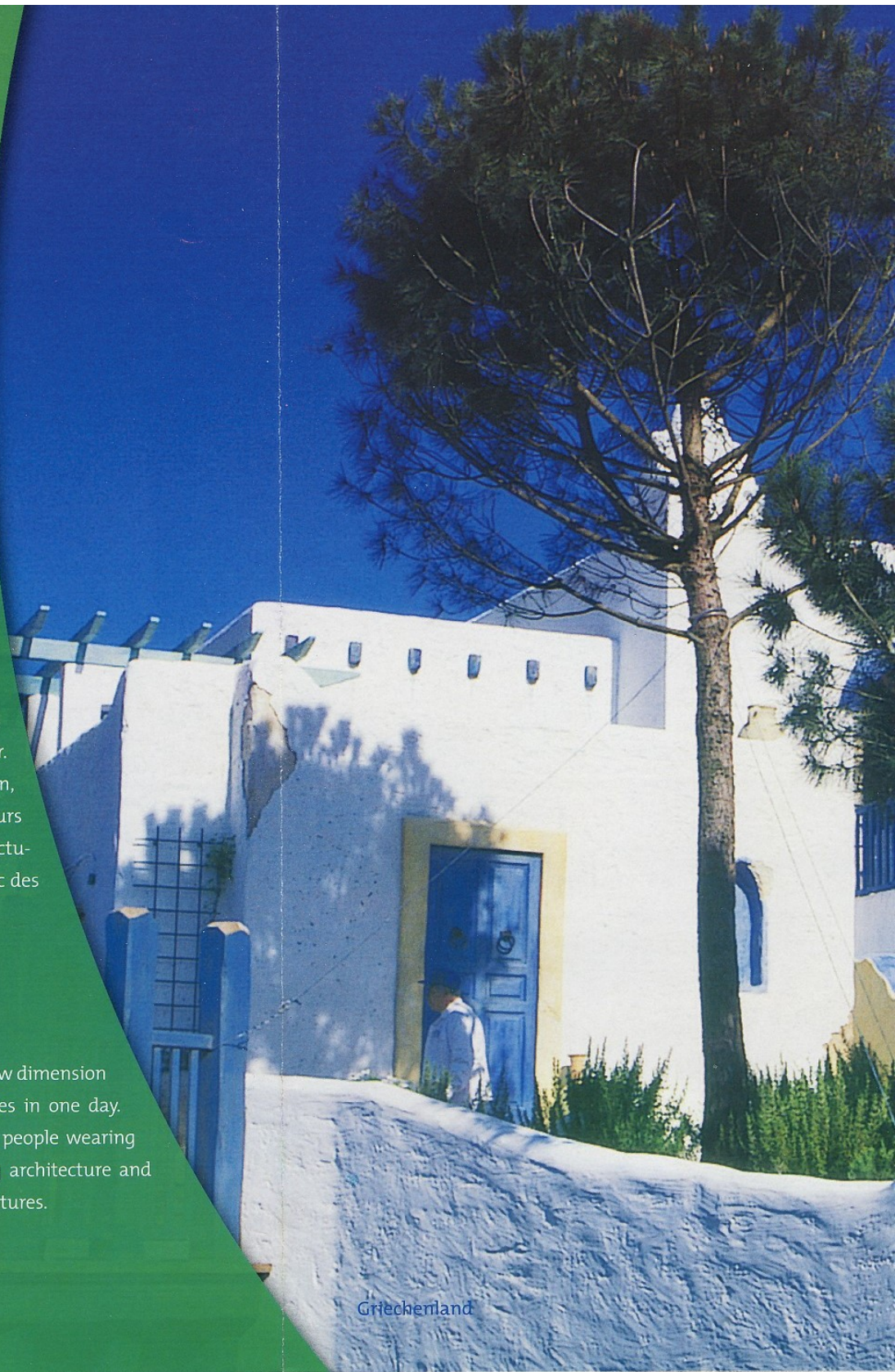
 Im Europa-Park erleben Sie Reisen in fremde Länder in einer einzigartigen Dimension: elf europäische Länder an einem Tag. Besuchen Sie die Wahrzeichen der Nationen, begegnen Sie Menschen in Ihren Trachten, entdecken Sie aufregende Architekturen und erleben Sie fremde Kulturen hautnah.

 Inconnus, étrangers, colorés
- les pays et leurs coutumes

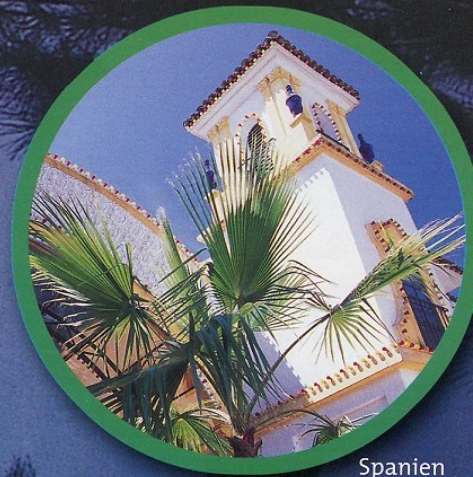
A Europa-Park, vous découvrirez une multitude de pays étrangers de façon unique : onze pays européens en un seul jour. Visitez les curiosités de chaque nation, venez rencontrer les populations dans leurs costumes typiques, découvrez des architectures surprenantes et familiarisez-vous avec des cultures étrangères.

 Unknown, Foreign, Full of Color
- countries and their customs

Traveling to foreign countries reaches a new dimension at Europa-Park: eleven European countries in one day. See the landmarks of each nation, meet people wearing traditional clothing, discover the exciting architecture and create your own experience with other cultures.



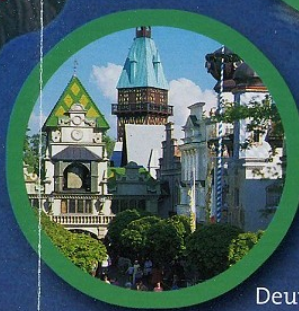
Griechenland



Spanien



Schweiz



Deutsche Allee

**Berauschend,
faszinierend, spektakulär
– eine Welt voller Träume**

 Erleben Sie eine Welt, die in Träumen geboren wurde, liebevoll inszeniert und in einer Eindrücklichkeit, die Ihre Emotionen anspricht. Schillerndes Eis und traumhafte Pirouetten, waghalsige Akrobatik, leidenschaftlicher Tanz und die ganze Welt des Variété – dies alles erleben Sie im Europa-Park. Lassen Sie sich berühren!

 **Etonnant, fascinant, spectaculaire
– un monde plein de rêves**

Visitez un monde né du rêve, dans une mise en scène époustouflante qui éveillera toutes vos émotions. Le miroitement de la glace, des pirouettes incroyables, des acrobates insensés, des danses passionnées et le monde de la variété - Europa-Park vous offre tout cela et bien plus encore.... laissez-vous emporter !

 **Intoxicating, Fascinating, Spectacular
– a world full of dreams**

Discover a world filled with dreams, lovingly created to make a lasting impression that touches your heart. Shimmering ice and risky pirouettes, daring acrobatics, passionate dance performances and the whole world of variety shows - you can see all of that in Europa-Park. Let yourself be hypnotized!

Rittershow

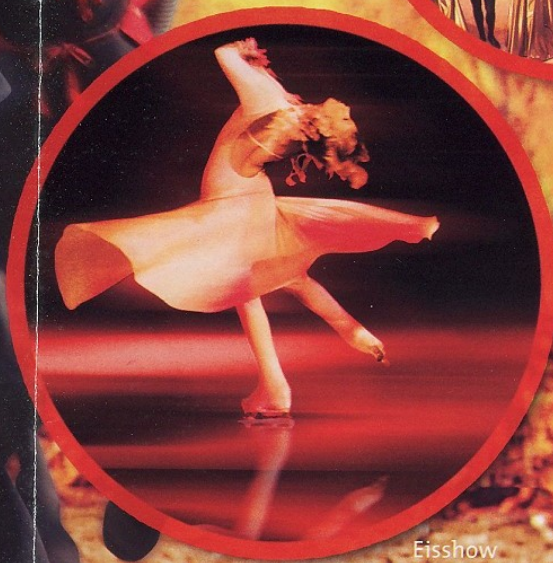




Va



Globe Theater



Eisshow

**Bunt, spaßig,
aufregend
– die große Welt
für die Kleinen**

 Große glänzende Kinderaugen, lachende Gesichter und immer was Neues zu entdecken. Dies erwartet die Kleinen im Europa-Park. Dort Dinosaurier, hier die Euromaus und ihre Freunde und da: Elfen und Geister. Im Kinderparadies kann man so vieeel erleben. „Du Mami, können wir hier einziehen?“

 Coloré, amusant, surprenant
- l'univers des petits

Des yeux d'enfants brillant de plaisir, des visages rieurs, des nouveautés à chaque tournant... voilà ce qui attend les petits à Europa-Park. Des dinosaures, la mascotte Euromaus et ses amis, des elfes, des esprits... à découvrir au paradis des enfants. Décidément, une multitude de surprises les attendent. "Dis, Mamie, on peut y aller ?"

 Colourful, Fun, Exciting
– the big world for the little ones

Bright eyes, smiling faces and always something new to discover. That's what kids can expect in Europa-Park. Here dinosaurs, there the Euromaus and his friends and over there, elves and ghosts. There is so much to see in this children's paradise. "Mommy, can we move here?"



Euromaus



Peppino



Geisterbahn



Elfenfahrt



Piraten von Batavia



**Besonders,
traumhaft, genussvoll
– Luxus
zum Genießen**

 Sie haben es verdient: 4 Sterne und einen Hauch von Luxus. Im Hotel „El Andaluz“ und im „Castillo Alcazar“ werden Ihnen und Ihren Lieben die Wünsche von den Augen abgelesen. Genießen Sie den traumhaften Flair Andalusiens und die besonderen Momente im Europa-Park.

 Particulier, fantastique, plaisir pur
- le luxe rien que pour vous

Vous l'avez bien mérité : laissez-vous tenter par nos hôtels 4 étoiles et leur décor luxueux. Dans les hôtels thématiques "El Andaluz" et "Castillo Alcazar", vos moindres désirs et ceux de vos proches seront réalisés. Evadez-vous dans la magie de l'Andalousie et vivez des moments inoubliables à Europa-Park.

 Special, Dreamy, Enjoyable – luxury to your liking
You deserve it: 4 Stars and a luxurious atmosphere. Any wish that you or your loved ones could possibly have will come true in the theme hotel "El Andaluz" and the "Castillo Alcazar". Savour the wonderful flair of Andalusia and all the special moments in Europa-Park.

Hotel-Infoline: +49 (0)18 05 / 86 86 10*

Reservierung: +49 (0)18 05 / 86 86 20*

Online: <http://booking.europapark.de>

oder in Ihrem Reisebüro/ou dans votre agence de voyages/
or your local travel agency

*(0,12 €/Min)



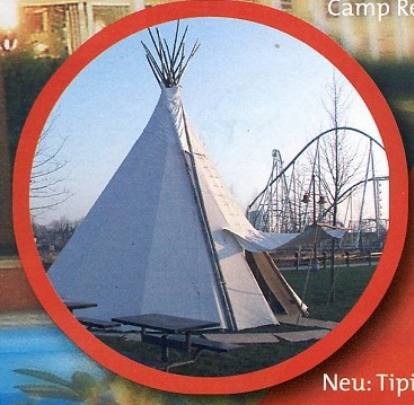


ERLEBNIS
HOTEL
EL ANDALUZ

BURG HOTEL
Castillo
ALCAZAR



Camp Resort



Neu: Tipidorf

 Erleben Sie auf 65 ha Gesamtfläche
über 100 Attraktionen & Shows in
Deutschlands größtem Themen-
und Erlebnispark
- und alles zum Inklusivpreis!

 Découvrez plus de 100 attractions
et spectacles sur 65 ha, dans le plus
grand parc de loisirs d'Allemagne...
le tout inclus dans le prix de l'entrée !

 Discover over 100 attractions and
shows set in 65 ha of park land in
Germany's biggest family theme park
- all included in one price!





Rust
Europa-Park

ERLEBNIS HOTEL
EL ANDALUZ
BURGO HOTEL
Castillo
ALCAZAR

DER KINDER

ENGLAND

ABENTEUERLAND

ÖSTERREICH

SPANIEN

NEU

NEU

CHOCOLAND

HOLLAND

RUSSLAND

NEU

SKANDINAVIEN

Magic Cinema 4-D
Das neue atemberaubende
Kinoerlebnis in der 4. Dimension

NEU

NEU

Kindertheater
„Die Schöne und das Biest“

NEU

Kinderparadies

Große Europa-Park Parade

Unterhaltsam, spaßig, aufregend – Feste feiern

SWR3 Elchparty, Italienisches Sommerfest, spanische Feria, Musical Night und und und. Was will man mehr. Feste im Europa-Park sind hervorragend inszeniert und ein Erlebnis für alle – auch für Sie!

April **2003**

SWR3 Elchparty	05.04.
DTM-Präsentation	09.04.

Mai

Radio DRS „Rock’n Roll und Edelweiss“	09.05.
Shakespeare-Festival	16.05.

Juni

 Deutschland Champions	11./14./18./21./25./28.06
Euromusique	21.06
 ARD Live-Sendung „Immer wieder sonntags“	22./29.06.

Juli

Schweizer Fest	25.07.
Schweizer Woche	26. – 31.07.
 ARD Live-Sendung „Immer wieder sonntags“	06./13./20./27.07.

August

Italienisches Sommerfest	01. – 03.08.
Europäische Woche	10. – 17.08.
 ARD Live-Sendung „Immer wieder sonntags“	03./10./17./24.08.
Spanische Feria	22.+23.08.
Musical Night	30.08.

September

SWR1 Night-Fever-Party	06.09
Ballonfestival	18. – 21.09

Oktober

Oktoberfest	10. – 12.10.
SWR3 Halloweenparty	31.10.

... weitere Veranstaltungen finden Sie in unserem Highlightkalender!

Änderungen vorbehalten!

1
ARD
Das Erste

SWR ➔

BR Bayerischer
Rundfunk

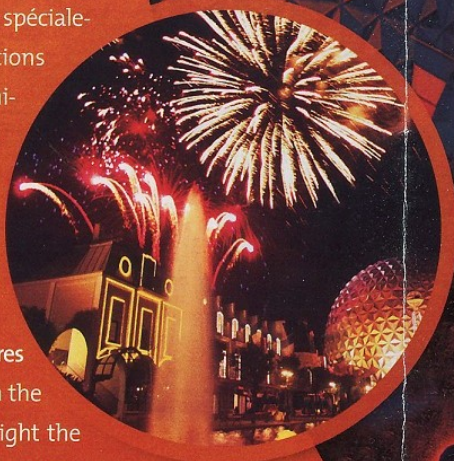


Schaurig, gruselig,
unheimlich – von Geistern,
Gespenstern und Anderen
vom 01.10.03 - 09.11.03

 Nichts kann sie aufhalten, die Invasion aus dem anderen Reich an Halloween. Der gesamte Europa-Park fällt über Nacht in die Klauen und Pranken von Geistern, Kobolden, Feen und Hexen. Ob tägliche Gruselparade, spezielles Kinderprogramm, musikalische Top-Acts oder gespenstische Park-Illumination: Dieses Halloween-Erlebnis dürfen sie sich nicht entgehen lassen.

 L'horreur... vous allez adorer Halloween : rien ne peut arrêter l'invasion du monde de l'effroi. A la nuit tombée, Europa-Park tout entier sombre dans les griffes de monstres, sorcières, elfes, fées et autres esprits. Parade de l'épouvante, programme spécialement dédié aux enfants, animations musicales exceptionnelles ou illumination féérique du parc : ne laissez surtout pas passer l'événement Halloween.

 Scary, Creepy, Eerie
–ghosts, phantoms and other creatures
Nothing can stop the invasion from the nether world at Halloween. Over night the complete Europa-Park falls into the grips of monsters, goblins, fairies and funny witches. Whether it's the daily creepy parade, scary attractions, special children's programme, musical top acts or ghostly park illumination – this Halloween experience is a must!



HALLOWEEN



**Winterlich,
romantisch, verträumt
– leise rieselt der Schnee
vom 29.11.03 - 06.01.04**

(außer 24./25.12.2003)

 Glühwein, heiße Maroni und der Duft von Bratapfel der über dem Weihnachtsmarkt schwebt – der Europa-Park hat auch im Winter geöffnet. Mit Winterrevue und Schlittschuhlaufen und den Attraktionen macht der Winter einfach mehr Spaß. Und bei weihnachtlicher Dekoration vergisst man den Stress des Alltags.

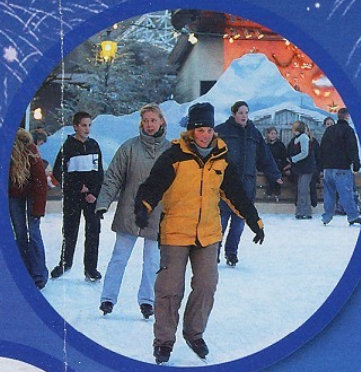
 **Hivernal, romantique, douceur
- un hiver enchanteur**

du 29.11.03 au 06.01.04 (sauf 24./25.12.2003)

Les odeurs de vin chaud, de marrons grillés et de pommes d'amour embaument le marché de Noël. Car Europa-Park est aussi ouvert en hiver. Une parade hivernale, du patin à glace et diverses attractions font de la saison d'hiver un moment grandiose. Dès l'entrée, le monde merveilleux créé par les illuminations scintillantes et les multiples guirlandes vous feront oublier la réalité.

 **Wintry, Romantic, Dreamy – the holidays are here
from 29.11.03 - 06.01.04** (except 24./25.12.2003)

The scent of traditional spiced wine, hot chestnuts and baked apples is present throughout the Christmas Market – Europa-Park is also open in winter. With the Winter-Revue, ice-skating and all the attractions, winter is simply more fun. You'll leave the stress of everyday life behind when you see all of the Christmas decorations.



Außenbüros

Les bureaux d'Europa-Park

Offices of Europa-Park



France :

Laurette Lourenço-Siefert

17 bis, rue de la Toussaint

F-67000 Strasbourg

Tel. +33 (0)3.88.22.68.07

Fax +33 (0)3.88.22.26.87

laurette.siefert@wanadoo.fr



Schweiz / Suisse :

Büro Schweiz

Schmelzistrasse 47 a

CH-4228 Erschwil

Tel. +41 (0)848-373737

Fax +41 (0)848-383838

info@europapark.ch



Täglich geöffnet vom 05.04. – 09.11.2003 von

9 – 18 Uhr (längere Öffnungszeiten in der Hauptsaison)

und im Winter vom 29.11.2003 – 06.01.2004

(außer 24./25.12.2003)



Ouvert tous les jours du 05.04. au 09.11.2003

de 9 à 18 h (Horaire prolongé pendant la haute saison)

et du 29.11.2003 au 06.01.2004 (excepté 24/25.12.2003)



Open daily 05.04. - 09.11.2003 from 9 am to 6 pm

(Extended opening hours during the height of the season)

and 29.11.2003 - 06.01.2004 (except 24./25.12.2003)



Alton Towers (GB)

Efteling (NL)

Europa-Park (D)

Liseberg (S)

Parc Asterix (F)

Wir bedanken uns für die freundliche Unterstützung bei:

Nos partenaires-loisirs / Our leisure partners:



Mercedes-Benz



Schöne Ferien!



Wir machen Urlaub



Ideen für die Freizeit



Neu • Nouveau • New :



Die Jahreskarte für den Europa-Park!

(Die Karte ist ab Ausstellungsdatum für 1 Jahr gültig)



La carte annuelle Europa-Park !

(La carte est valable un an dès la date de retrait)



The Annual Ticket of Europa-Park !

(The ticket is valid for one year starting with the date of issue)



Hier erhältlich: Die SchwarzwaldCard

Ihre Eintrittskarte zu über 100 Ausflugszielen und Attraktionen im gesamten Schwarzwald!

www.schwarzwaldcard.info

